

????????????????

??????? ?? ???? (????????? ??????)

21 ???????? 2017 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? —
 ?????????? 2006/112/?? — ???? 132, ?????????? 1, ?????? ?) — ?????????????????? ?? ??????
 ?????????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????????????
 ?? ?????????????????? ?????? ???? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????????? ? ?????????? ??
 ?????????????????????“

?? ???? C?605/15

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Naczelny S?d Administracyjny (????????? ?????????????????? ???, ?????) ? ??? ?? 26 ?????? 2015 ?., ?????????? ? ???? ?? 17 ????????? 2015 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Minister Finansów

?????

Aviva Towarzystwo Ubezpiecze? na ?ycie S.A. w Warszawie

????? (????????? ??????),

??????? ?? ??: T. von Danwitz, ??????????? ?? ???????, E. Juhász, C. Vajda (??????????), K. Jürimäe ? C. Lycourgos, ?????,

????????? ??????: J. Kokott.

?????????: ?. Strömholm, ???????????????.

?????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 7
 ????????? 2016 ?.,

???? ???? ?????? ???????????, ????????????

– ?? Minister Finansów, ?? T. Tratkiewicz, L. Pyszyński ? B. Rogowska-Rajda, ? ??????????
?? ???????????????,

– ?? Aviva Towarzystwo Ubezpiecze? na ?ycie S.A. w Warszawie, ?? J. Martini, doradca podatkowy,

– ?? ????????? ??????????????, ?? B. Majczyna ? B. Majerczyk-Graczykowska, ? ??????????
?? ???????????????,

– ?? ??????????? ?????????????, ?? T. Henze ? J. Möller, ? ??????????? ??
????????????????,

– ?? ?????????????? ?????????????, ?? M. K. Bulterman ? M. Noort, ? ?????????? ??
????????????????,

– ?? ?????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? D. Robertson ? S. Simmons, ?
???????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? M. O. Thomas, QC,

– ?? ????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios ? M. Owsiany-Hornung, ? ??????????
?? ?????????????,

???? ???? ??????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 1 ???? 2017 ?.,

?????????? ???????????

????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 132, ????????? 1, ?????
) ?? ?????????? 2006/112/? ? ???? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?., ??? 1; ?????????? ??????? ??
?????????? ???? , 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ????????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ???? ????? Minister Finansów (???????????? ??
??????????, ?????) ? Aviva Towarzystwo Ubezpiecze? na ?ycie S.A. w Warszawie (????????? ??-
????????? „Aviva“) ?? ????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ??????????? ??????
?????????????? ?? ???? 43, ????????? 1, ????? 21 ?? ustawa o podatku od towarów i us?ug
(????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????) ?? 11 ???? 2004 ?. (Dz. U. ?? 54, ???????
535, ??????? ??-?????? „?????? ?? ???“), ????? ?????????????? ??? 132, ????????? 1, ?????
) ?? ?????????? 2006/112.

?????? ?????

???????? ?? ?????

????? ??????????

3 ????? ?????????? 77/388/? ? ???? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? — ????
???????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, 1977 ?.,
??? 1, ????????? ??-?????? „????? ??????????“), ? ????????? ? ?????????, ??????? ?? 1
?????? 2007 ?., ? ?????????? 2006/112. ??? 13 ?? ?????? ?????????? ??????:

„A. ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????

1. ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ?? ???????,
????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ??????, ?????????????? ??
?????? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????:

[...]

?) ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ??? ??? ??? ?????? ? ?????? ?? ?? ? ?????????????????????? ???, ? ???
????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??

?????????????? ?? ??????? ???????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????
???? ?????????????????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ??
?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????;

[...]“.

?????????? (???) ? 2137/85

4 ???? 3, ????????? 1 ?? ????????? (???) ? 2137/85 ?? ?????? ?? 25 ??? 1985 ??????
???????? E????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????? (???) (?? L 199, 1985 ?.,
???. 1; ?????????? ????????? ?? ?????????? ???, 2007 ?., ????? 17, ??? 1, ??? 83), ??????????:

„?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??
? ?? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ????? ?????????; ?? ????? ?? ??? ?? ?????????
????????? ?? ????? ??.

?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ????????? ?
???? ????? ?? ? ??????????“.

?????????? 2006/112

5 ?????????? 2006/112 ??????? ??? IX, ?????????? „????????????????“, ????? 1 ?? ?????? ?
????????????? „???? ?????????????“.

6 ???? 132, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2006/112, ????? ?? ??????? ? ??? IX,
???? 2, ?????????? „????????????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ??????“,
?????????:

„?????????? ??????? ?????????????? ????????? ??????:

[...]“

?) ????????????? ?? ??????, ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ??[?]? ?????????
?? ?????????????? ?? ??? ??? ?? ?????? ? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ???, ? ???
????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????, ????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ???????
???? ?????????????????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????;

[...]“.

7 ???? 135, ????????? 1 ?? ????????? 2006/112, ????? ? ??? ?? ??? IX, ????? 3,
????????????? „????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????“, ??????????:

„?????????? ??????? ?????????????? ????????? ??????:

a) ????????????????????? ? ?????????????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ? ???
??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ????????? ? ??????;

[...]“.

?????????? ??????

8 ???? 43, ????????? 1, ????? 21 ?? ?????? ?? ??? ?????:

?????? ? ????????? ????????????????? ? ????????????????????? ?????????

10 ? ??????? ?? ?????????? ??????? Aviva ??????? ?? ??????? ??????? ????????? ??
 ?????????? ??????? ? ????????? ??????? ??????. ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ??????????
 ???????, ?????? ?? ?????? ????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ????????? ??
 ?????????? ?? ?????????, ? ??????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?
 ????????????? ???????, ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ??????????????????
 ???????, ?????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ? ?????? ? ?????????? ??
 ??????????????????? ?? ???? ??????????,

12 ? ????? ?? ??? Aviva ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????
 ????? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????????? ?? ????? ?????? ?????????? ????????? (???) ??
 ?????????? ????? 43, ????????? 1, ????? 21 ?? ?????? ?? ???. ????? Aviva ??? ?????? ?? ?
 ??? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ????????? ?? ????, ????? ????
 ?????????? ?????????? ?????????????? ????????? ? ????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????
 ?? ?? ????????????? ?? ?????????????? ?? ????????????? ? ????????????? ??? ????? ????? ??
 ?????????? ?? ????

13 ? ?????? ?? 14 ??? 2013 ?. ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? Aviva
? ??????????. ??? ?????, ?? ? ? ?????????? ?????????????, ????? ??????
????????????? ? ??? 43, ??????? 1, ????? 21 ?? ????? ?? ?? ?????????????, ? ??????
?? ?? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??????????????. ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??? (????????? ??-???????
„???“), ??????? ??????? ? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????, ??????????? ??????? ??????????. ?????? ??? ??????, ?? ?????? ???, ?????? ?? ?? ???
?? ??? ? ??????????? ??????? ?????????? ???????, ?????????? ??????? ?? ??????????? ?????,
?????????????????? ??????? ?? ?? ??????, ??? ????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ?????????????.

14 Aviva ?????? ????, Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie (?????????? ?????????? ??????????????????? ???, ?????) ?????, ? ????? ? ?????????? ????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ????????? ????? ??????????????? ?????????, ??????????? ??????

?????????? ?? Aviva ? ??????? ?? ??? ?????? ?? ????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????
???????????????? ?? ??, ????????? ???? 43, ????????? 1, ????? 21 ?? ????? ?? ??.

15 ? ??????? ?? 30 ????????? 2013 ?. Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie
(?????????? ????????? ??????????????????? ??) ????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????
?? 14 ??? 2013 ?. ?? ?????????????, ?? ????????????? ???? ??????????? ?????? ????????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ? ???? 43, ????????? 1, ????? 21 ?? ??????? ?? ??
?????????????????. ??? ?? ??????, ?? ??????????? ?? ????????????????? ?????? ?? ??????
?????????????? ??? ?? ??????? ?? ????????????????? ?????? ?? ?????? ???????, ????????? ??
?????????????????? ??, ????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????, ??????? ?? ????????????????? ??
????????, ? ?? ?????? ???? ????????????? ????????????? ?? ??????, ????? ?? ????????? ?? ??,
???????? ????????? ?? ????????????????? ?? ???? ??????? ?? ??????? ?? ????????????? ?????? ???????.
?????? ??? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????????? ??????, ????? ?
?????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ????????????????? ?
?????????????? ????????? ??????? ???????, ?? ?? ??????????? ???????, ? ?? ????????? ?????????
????????????? ? ????????? ?? ????????????????? ? ????????? ????????????????? ?????.

16 ??????????? ?? ??????????? ?????? ????????????? ?????? ??? Naczelny Sąd
Administracyjny (?????????? ????????????????????? ??, ???). ??? ?? ??????, ?? ?????????
???????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? 2006/112, ??-?????????? ?? ??? 132, ????????? 1,
?????? ?), ?? ? ??? ? ????????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ??????? ????????? ?
???? ???????????.

17 ?? ??? ????????????????? Naczelny Sąd Administracyjny (?????????? ?????????????????????
???) ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ??????? ?? ??? ????????? ??????????????
????????:

„1) ??????????? ?????? ?????? ??????? ??????????????????? ?? [??] ?? [??], ????? ??
???????????? ??????? ?? ??????????? ??????? ????????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?
???????????????? ?? ?????????????????, ????????????? ?? ? ? ??? 132, ????????? 1, ????? ?) ??
?????? ? ??? 131 ?? ??????????? 2006/112 ? ? ??????????? ?? ?????????????, ??????
???????????? ? ??????? ?? ??????????????? ??????? ?????????????

2) ?? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????? ??? ? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?
?????????????????? ?? ?????????????????, ????????????? ? ??? 132, ????????? 1, ????? ?) ??
???????????? 2006/112?

3) ?? ????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ????????? ?????????????????, ?? [??] ???????
?????????? ?? ???????, ????? ?? ??? ????????????????? ?? ????????? ????????? ?????????“.

?? ????????????????? ???????

18 ???-?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??????? Aviva ??????? ??????????? ?? ??,
????? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????? Aviva, ??????????? ??????????????? ??????? ?
???????????????????? ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????? ?? ????????????????? ?? ?????
????????.

34 ?? ??????????? ?? ??????????????? ????? ????? ?????????? ?????? ? ??????, ?? ??????
 ????????????? ?? ?????????????????, ????????????? ? ????? 13, A, ????????? 1, ??????) ?? ??????
 ??????????, ??????????? ?? ????? ? ??????????? ?? ?? 20 ????????? 2003 ?, Taksatorringen
 (C?8/01, EU:C:2003:621), ?????? ????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???????,

???? 132, ???????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ???????
2006 ?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ???????
?? ?? ????????? ? ???????, ?? ??????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????????? ??
?????? ????? ?? ????????????????? ?????? ?????, ?????? ????????? ??????????? ??????????? ?
????? 132 ?? ?????? ????????????? ?????????? ?? ????????????? ?????????, ? ???????????????
??????????, ????????????????? ?? ????????????????? ?????? ?????, ?????? ????????? ???????????
???????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?? ? ??????? ?????????
?? ????????????? ?????????, ?? ?? ????????? ?? ?????? ?????????????????.

????????

* ???? ?? ??????????????????: ???????.